

[tigrinsk]

ኣብዚ እዋን ውሉድካ ጸረ COVID-19 ክታብት ክወስድ ይኽእል



ክቡራት ወለዲ

ነታ ደብዳቤ ብዘም ዝስዕቡ ቋንቋታት ኣንብባ [ብእንግሊዝኛ፣ ብቱርክኛ፣ ብዓረብኛ፣ ብሱዳንኛ፣ ብኡርዲ](http://www.sst.dk/vaccinationsbrev) ከምኡ ውን ብኻልኣት ቋንቋታት ኣብ www.sst.dk/vaccinationsbrev
ብዛዕባ እቲ ጸረ COVID-19 ክታብት ካብ ቋንቋ ዴንማርክ ወጻኢ ሓበሬታ ንምርካብ ኣብዚ ዝስዕብ መርበብ መምርሒታትን ቊጽርታት ተሊፎንን ርኽብ www.coronadanmark.dk

ኣብዚ እዋንዚ ወድኹም ጸረ COVID-19 ክታብት ተዋሂብዎ ኣሎ

ብዓል ስልጣን ጥዕና ደንማርክ ደቂ 12ን ካብኡ ንላዕልን ዝኹኑ ቈልዑ ጸረ COVID-19 ክታብት ክወስዱ ከም ዘለዎም ይመክር።

ህጻውንቲ ከምኡ ውን ካብ 18 ንታሕቲ ዝዕድመኦም መናእሰያት እቲ ክታብት ብ Pfizer-BioNTech vaccine (ክታብት) ብምጥቃም እዩ ተዋሂብዎም። እዚ ክታብት እዚ ዕድሚኦም 12ን ካብኡ ንላዕልን ንዝኹኑ ህጻውንቲ ተቐባልነት ኣለዎ። ድሕንነቱ ዘተኣማምንን ውጽኢታውን ክታብት እዩ።

እቲ ክታብት ብነጻ እዩ ዝወሃብ፣ ዋላ'ን እቲ ዝተዋህበካ ዕድል ተቐብሎ ደኣምበር ሙሉእ ብሙሉእ ብወለንታዊ እዩ ዝወሃብ።

ብዛዕባ እቲ ኣብ ናይ ደንማርክ ትካል ጥዕና ፓምፍለት ዘሎ ክታብት ቈልዑ ዝያዳ ኸተንብብ ትኽእል ኢኻ [ኣብዚ](#)።

ብዘተሓት ሰባት ክታብት ምስ ወሰዱ፣ ነቲ ሓድሽ ተመሓላላፊ ዝኹነ ዝተፈላለየ ዓይነት COVID-19 ክንጻወር ዝሓሸ ኸኸታት ክህልወና ኢዩ። ውሉድካ ጸረ COVID-19 ክታብት ምስ ወሰደ ነቲ ኣብ ዴንማርክ ዘሎ ለብዒ ብዝሓሸ መገዲ ኸንቈጻጸርን ከማኡ ውን እቲ ሕማም ንኸይላባዕ ብዝሓሸ መገዲ ክንከላከሎን ዓቕሚ ክንረከብ ንኽእል።

ዝተኸተቡ ቈልዑ ሓደ ካብቲ ሰንሰለት ረኽሲ ደው ንምባል ዝግበር መስርሕ እዮም። ከምዚ ኸንብሩ ኸለዉ ነቶም ክታብት ዘይወሰዱን ወይ እቲ ክታብት ዓቢ ለውጢ ከምጻኡም ዘይክእሉ ኣረጋውያን ኣባላት ሕብረተሰብና ኣብ ምሕላው ይሕግዙ እዮም።

ኣብ መንጎ ማሕበረሰባት ዘሎ ዘይምሕማም ዓቕሚ እናወሰኸ ከይዱ ኣሎ ማለት ንስኻን ውሉድካን መርመራ ወይ ስለ ርክብኩም ምፍታሽ ኸየድለዩኩም ናብ ንቡርን መዓልታውን ህይወትኩም ክትምለሱ ትኽእሉ ኢኹም ማለት እዩ።

እቲ ክታብት ንቈልዑ ብሕማም COVID-19 ንኸይሓምሙ ይከላኸለሎም እዩ። ይኹን እምበር ቈልዑ ሳሕቲ ከቢድ ሕማም የጋጥሞም እዩ።

ክታብት ብኸመይ መገዲ ክውሰድ ይኽእል

እቲ ክታብት ብሓፊሻኡ ክታብት ኣብ ዝግበረሉ ማእከል እዩ ዚወሃብ። ቈልዑ ናብቲ ክታብት ክኹዱ ኸለዉ ወላዲኦም (ናይ ወለዲ መሰላት ዘለዎ) ከስንይዎም ኣለዎም። እቲ ወላዲ ኢዩ ኣብ ማእከል ክታብት ብኣፍ ሓበሬታ ምስ ተቐብሎ ነቲ ቈልዑ ንክኸተብ ፍቓደኛ ዝኸውን።

ብኸመይ ንውሉደይ ቁጻራ ከትሕዘሉ እኽእል?

ናብዚ ዝስዕብ ቁጠሳይት www.vacciner.dk ናትካ NemID ብምጥቃም ብምእታው ናይ ክታብትካ ቁጻራ ከተትሕዝ ትኽእል። ኣብዚ ቦታ እዚ ናይ ግዜ ሰሌዳታትን ኣብ ዴንማርክ ከትከተቡሉ እትኽእል ቦታን ከትርኢ ትኽእል ኢኻ።

ምሉእ ኣድማዕነት ናይ'ቲ ክታብት ንምርካብ ክልተ ግዜ ከትኸተቡ ኣለካ። ስለዚ ድማ ቁጻራ ከትሕዝ ከለኻ፣ ነቲ ቀዳማይን እንኮላይ ድማ ነቲ ካልኣይን ክታብት ቁጻራ ምሓዝ ግድነት እዩ።

ኣብ www.vacciner.dk ከትጥቀሙሉ እትኽእል ግዜ ኸትረከብ እንተ ዘይክኢልካ፣ ጸኒሕካ እንደገና ኸትፍትን ንመኽረካ ንምንታይሲ ሓደሽቲ ቁጻራታት በቢግዜ ስለ ዝውሰኹ።

ናይ ክታብት ቁጻራ ንምትሓዝ ሓገዝ ዘድልዩካ እንተ ኹይኑ

ቁጻራኻ ንምትሓዝ ወይ ንምቕያር ሓገዝ ዘድልዩካ እንተ ኹይኑ፣ ዞባኻ ክሕግዘካ ይኽእል እዩ።

ዋና/ቀንዲ ክልል ናይ ዴንማርክ ቴሌፎን. 38 66 00 00	ኣብ ስራሕ መዓልታት 08:00-17:00 ቀዳምን ሰንበትን 08:00-16:00
ክልል ዚላንድ ቴሌፎን. 70 20 42 33	ኣብ ስራሕ መዓልታት ከምኡውን ቀዳምን ሰንበትን 09:00-12:00 ከምኡውን 13:00-19:30
ክልል ናይ ደቡባዊ ዴንማርክ ቴሌፎን. 99 44 07 17, ጽቕጥ 1	ኣብ ስራሕ መዓልታት ከምኡውን ቀዳምን ሰንበትን 08:00-18:00
ማእከላይ ክልል ዴንማርክ ቴሌፎን. 70 23 24 15	ኣብ ስራሕ መዓልታት 08:00-19:00 ቀዳምን ሰንበትን 09:00-17:00
ሰሜናዊ ክልል ዴንማርክ ቴሌፎን. 97 64 84 63	ኣብ ስራሕ መዓልታት 08:00-17:00 ቀዳምን ሰንበትን 08:00-15:30

ብዛዕባ እቲ ቕጽጹ ጸረ COVID-19 ዝውሰድዎ ክታብት ዝያዳ ኸትፈልጥ ትደሊ'ዶ?

ኣብ ውብ ሳይትና ንወለዲ ብዛዕባ እቲ ንቕጽጹ ዝውሃብ ክታብት ሓበሬታ ኣኪብናሎም ኢና :-
www.sst.dk/da/Covid-vaccination-12-15aar



Henrik Ullum (ሄንሪክ ኡሉም)
ፕረዚደንት, Statens Serum Institut (ስታተንስ ሲረም ኢንስቲቲዩት)



Søren Brostrøm (ሶረን ብሮስትሮም)
ሓፈሻዊ ዳይሬክተር በዓል መዚ ጥዕና ዴንማርክ

ብዛዕባ ውልቃዊ ዳታ ምምርመራ ዝምልከት ሓበሬታ

ኣብዚ ብዛዕባ ውልቃዊ ዳታ Statens Serum Institut ነቲ ምስ ዝርግጠሎ COVID-19 ክታብት ፕሮግራም ዝተኣሳሰረ ውልቃዊ ዳታ ብኸመይ ከም ዝምርመራ ሓበሬታ ክትረከብ ትኽእል።

ናይ ሉድካ ዳታ ብኸመይ ከም ዝምርመር ንምንባብ ኣብዚ ተመልከት።

1. ንሕና ኢና ነቲ ዳታ ንቆጻጸር- ብኸመይ ክትረኽበና ትኽእል?

Statens Serum Institut (SSI) ብዛዕባ ውልቃዊ ዳታ ዝምልከት ምርመራ ተቆጻጻሪ ናይ'ቲ ምርመራ ውልቃዊ ዳታ እዩ። ዝርዝር ኣድራሻና ኣብዚ ዝስዕብ ክትረከብ ትኽእል።

Statens Serum Institut Artillerivej 5 DK-2300 København S
CVR no.: 46837428
ቴሌፎን 32 68 32 68
ኢሜይል: serum@ssi.dk

SSI ብኸመይ ናይ ውልቃዊ ዳታ ይምርመራ ንዝምልከት ዝኾነ ካልእ ሕቶ እንተለካ፣ ነቲ ናትና ናይ DPA ክፍሊ ብ compliance@ssi.dk ወይ ድማ ብቴሌፎን. +4046 0083 ደዊልካ ምርኩብ ይከኣል።
ንናትካ/ንውሉድካ መሰላት ዝምልከት ዝኾነ ሕቶ እንተለካ ብኸብረትካ ን SSI ብመንገዱ e-Boks (ኢ-ብክስ) ርኽብም። ሓበሬታ (ብቋንቋ ዴኒማርክ) ብዛዕባ ኣጠቓቕማ e-Boks (ኢ-ብክስ) ኣብዚ ቁጥጥር: Sikker kommunikation med SSI (ውሑስ ርክብ ምስ SSI) (www.ssi.dk/om-ssi/kontakt/sikker-kommunikation-m-ssi) ይርከብ።
www.ssi.dk/om-ssi/kontakt/sikker-kommunikation-m-ssi

2. ዕላማ ናይ ምምርመራ ውልቃዊ ዳታ

ንሕና ነቲ ውልቃዊ ዳታኻ ንምርምራ ዕላማ፣ ንዝተመርጹ ጉጅላታት ክታብት ንምሃብን መሰርሕ ክታብት ንምፍጣርን ከምኡ'ውን ተቐባልነት ሓፋሽን ጽልፍ ናይ'ቲ ክታብት ንምግምጋምን፣ ብተወሳኺ ድማ ኣብ መንጎ ክታብትን ሃንደበታዊ ምልክታት ወይ ጎድናዊ ሳዕቤናት ናይ'ቲ ክታብት ጠንቁ ንምምርመራን እዩ። እዚ ክፋል ናይ SSI ዕዮታት ከም ህዝባዊ ወኪልን ከምኡ'ውን ዝርግጠኦ ኮሮናቫይረስ/ኮቪድ-19 ንምቁጽጻር ዝግበር ክፋል ጸዕርታትና እዩ።

ክፋል ናይ'ዚ ምርመራ ንመጽናዕታውን ስታቲስቲካውን ዕላማታት ጥራይ እዩ ዝግበር።

3. ምኽዛን ናይ ውልቃዊ ዳታኻ

ናይ ውልቃዊ ዳታ መታን ንውሉድካ ክታብት ክንህብ ወይ መሰርሕ ክታብት ንምድላውን ብሓፈሻ ክታብታት ንምክትታልን ካብ ዝተኣከበሉ ግዜ ጀምሩ ንኸዝኖ ኢና። ናይ ውልቃዊ ዳታ ክሳብ ን SSI ክታብት ንምዕዳልን ምክትታልን ኣድላዩ ዘይኾነሉ ግዜ ክኸዘን እዩ። እዚ ብልክዕ መዓስ ከም ዝግበር ምላሽ ንምሃብ ኣሸጋጋር እዩ። SSI ኣድላይነት ናይ'ቲ ምርመራ ብተደጋጋሚ ኣብ ግምት ይእትዎ እዩ ከምኡ ውን ኣቲ ምርመራ ኣድላዩ እንተዘይኮይኑ ነዚ ውልቃዊ ዳታ ክስርዞ ወይ ብምስጢር ክዕቅቦ እዩ።

ንውሉድካ ናይ ክታብት ዕድመ እንተተቀበልካ፣ ብመሰረት ሕግታት ናይ ምዕቃብ ዳታ ኣብ Executive Order ቁ. 1615 ናይ 18 ታሕሳስ 2018 ዘሎ ንምርካብን ምምዘጋብን ወዘተ. ናይ ሕክምናዊ ፍርያማትን ክታብት ዳታን ዝምልከት፣ እቲ ናይ ውልቃዊ ዳታ ክታብት ዳታ ኣብ ክልተ ዓመት ድሕሪ ሞት ውሉድካ ክድምሰስ እዩ። ሓበሬታ (ብቋንቋ ዴኒማርክ) ብዛዕባ ምኽዛንን ምምርመራን ናይ ውልቃዊ ዳታ ኣብዚ ዝስዕብ ናይ ዴኒማርክ መዝገብ ክታብት ክትረከብ ትኽእል። **www.ssi.dk/om-ssi/persondatapolitik**, ኣብ ትሕቲ *Er du blevet vaccineret?* (ክታብት ወሲድካ'ዶ ትፈልጥ?)

4. ዓይነት ውልቃዊ ዳታን ሕጋውነት ምርመራ ናይ ውልቃዊ ዳታን

ኣብ'ቲ ናይ ዴኒማርክ መዝገብ ክታብት ብዛዕባ ውልቃዊ ዳታ ንምምርመራ ዓይነታት ውልቃዊ ዳታ ዝስዕቡ እዮም።

ብልምዲ ተነቃፊ ዘይኮነ ውልቃዊ ዳታ:

- ስም
- ኢድራቫ
- ሃገራዊ ጉጅለ መድሀን ጥዕና
- ናይ ውልቅኻ ክንክን ኣቕራቢ ሓኪም ቁጽሪ
- ክልላዊ ኮድ

ብልምዲ ብምስጢር ዝዕቀበ ውልቃዊ ዳታ:

- ሲቪላዊ ቁጽሪ መዝገብ (CPR)

ተነቃፊ ውልቃዊ ዳታ:

- ውሉድካ ከምዝተኸተበ ዘመልከት ጥዕናዊ ዳታ

SSI ተወሳኺ ዳታ ውን ይምርምር እዩ፡ ንኣብነት፡ ሕዳር ሕማማት ኮይኖም ንSSI ውሉድካ ካብቶም ክታቦት ዘድልዮም ቀዳምነት ዝወሃቦም ጉጅለታት ሓዲ ምዃኑ ንምሕባር ዘድልዩ ዳታ ይምርምር እዩ። ከም ተወሳኺ ድማ SSI ኣብ ተቐባልነት ሓፋሽን ጽልዋ ናይ'ቲ ክታቦት ንምግምጋምን፡ ብተወሳኺ ድማ ኣብ መንጎ ክታቦትን ሃንደበታዊ ምልክታት ወይ ጎድናዊ ሳዕቤናት ናይ'ቲ ክታቦት ዝስዕብ ጠንቁ ንምግምጋምን ዘለዎ ዕዮ ንምስልሳል ዝዚ ዳታ ይጥቀም እዩ።

SSI ክታቦት COVID-19 ንምሃብ ኣድላዩ ምስዝኸውን ነዘም ዳታ ይምርምርም እዩ፡ ኣብዚ ርእ Executive Order ቁ. 146 ናይ 1 ለካቲት 2021 ምስ ምዕዳል ክታቦት COVID-19 ዝተኣሳሰር ምምርምር ውልቃዊ ዳታ።

SSI ምስ ካልኣት ክፋላት ናይ ህዝባዊ ጥዕናዊ ኣገልግሎታት ብምሽራኽ፡ ናይ ክትትልን ቃልሲ ኣንጻር ምስፍሕፋሕ ናይ ሕማማትን፡ ከምኡ'ውን ናይ ክትትል ተቐባልነት ሓፋሽን ጽልዋ ናይ'ቲ ክታቦት ንምግምጋምን፡ ብተወሳኺ ድማ ኣብ መንጎ ክታቦትን ሃንደበታዊ ምልክታት ወይ ጎድናዊ ሳዕቤናት ናይ'ቲ ክታቦት ዝስዕብ ጠንቁ ምግምጋምን ሓላፍነት ኣለዎ፡ ኣብዚ ዝስዕብ ተመልከት ክፋል 222 ናይ ዴንማርክ Health Act¹ (Sundhedsloven) ከምኡ'ውን፡ ንዝያዳ ሓበሬታ፡ ክፋል 157a(6) ናይ ዴንማርክ ጥዕናዊ ሕገ። SSI ብተወሳኺ ድማ ንክታቦት ነፍስወከፍ ዜጋ ዝምልከት ሓበሬታን ተመሳሳሊ ዳታን ኣብ'ቲ ዴንማርክ መዝገብ ክታቦት ምምዝጋብ ሓላፍነት ኣለዎ፡ ኣብዚ ዝስዕብ ተመልከት ክፋል 157 a ናይ ዴንማርክ ጥዕናዊ ሕገ።

ስለዚ ድማ ናይ ውሉድካ ውልቃዊ ዳታ ንምርምር ብመሰረት ኣንቀጽ 6(1)(e) ናይ'ቲ General Data Protection Regulation²፡ ከም ኣድላይነት ንፍጻሙ ብሽም ህዝባዊ ድሕንነት ወይ ብመንገዲ ወግዳዊ ሰበስልጣን ወኪል ናይ SSI ዝትግበር ዕዮ፡ ከምኡ'ውን ኣንቀጽ 9(2)(h)ን (i)ን ናይ'ቲ General Data Protection Regulation፡ ከመይሲ እቲ መስርሕ ንምሕደራ ጥዕናዊ ወይ ማሕበራዊ ክንክን ስርዓታትን ኣገልግሎታትን ከምኡ'ውን ብምኽንያት ህዝባዊ ድሕንነት ኣብ ህዝባዊ ቦታታት ጥዕናን ኣድላዩ ስለዝኾነ። ናይ ውሉድካ ሲቪላዊ ምዝገባ (CPR) ቁጽሪ ክንምርምር ኢና ብመሰረት ክፋል 11(1) ናይ'ቲ Danish Data Protection Act (Databeskyttelsesloven)³፡ ከመይሲ እቲ ምርመራ መንገድ ውሉድካ ብንጹር ክሕብረና ስለዝኾነልል።

- 1 ድልደላ ሕገ ቁ. 2019-08-26 ናይ 26 ነሓስ 1 ናይ ዴንማርክ ጥዕናዊ ሕገ ንምድልዳል፡ ከም ዝተኣመነሉ።
- 2 ሕገ (EU) 2 ባይቶ ናይ ኣውሮጳን ከምኡ'ውን ቆንስል ናይ 2016/679 ሚያዝያ 27 ኣብ ምክልኻል ናይ ውልቀሰባትን ኣብ ከምዚ ዝኣመሰለ ምምርምር ውልቃዊ ዳታን ነጻ ምዝውዋር ናይ'ዚ ዳታን ከምኡ'ውን ይግባይ ናይ 2016/EC (ሓፊሻዊ ምምርሒ ሓለዋ ሓበሬታ) (ምስ EEA ዝተሓሓዘ ጽሑፍ)
- 3 ናይ ዴንማርክ ሕገ ቁ. 502 ናይ ግንቦት 23 ኣብ ደገፍቲ ሕግታት ናይ ሕገ (EU) ኣብ ምክልኻል ናይ ውልቀሰባት ኣብ ከምዚ ዝኣመሰለ ምምርምር ውልቃዊ ዳታን ነጻ ምዝውዋር ናይ'ዚ ዳታን።

5. ምንጭታት ውልቃዊ ዳታ

ብዛዕባ ናይ ውሉድካ CPR ቁጽሪ ካብ'ቲ CPR መዝገብ ተቀቢልና ኣለና፡ ሓበሬታ ብዛዕባ ስም ውሉድካ፡ ኢድራቫ፡ ሃገራዊ ጉጅለ መድሕን ጥዕና፡ ናይ ውሉድካ ጥዕና ክንክን ኣቕራቢ ሓኪም ቁጽሪን ክልላዊ ኮድን ድማ ካብ ሰበስልጣን ጥዕናዊ ዳታ ናይ ዴንማርክ (Sundhedsdatastyrelsen) ተቀቢልና ኣለና። ዝያዳ ሓበሬታ ውን ብዛዕባ ውሉድካ ተቀቢልና ኣለና፡ ንኣብነት ከም ጾታን ዕድመን፡ ካብ ህዝባዊ መዛግብቲ፡ እንኮላይ ናይ CPR መዝገብ።

አገዳሲ ምስክርነትን፣ ካልገንዘብ/ንውሐድካ ዝምልከት ዳታ ተቀብሎና አለና፣ ንኡብነት ብዛዕባ ሕዳር ሕማማትን ኩነታትን ከም ናይ ሞያዊ ጉዳያት፣ ካብ ህዝባዊ መዛግብቲ፣ እንኮላይ ሃገራዊ መዝገብ ናይ ተሓክምቲ (Landspatientregistret)፣ ናይ ውሱናት ሕዳር ሕማማትን ከበድቲ ኣእምሮ ጸገማትን መዝገብ (RUKS)፣ ሰበሰቢ ጣን ናይ ሸቕጥን ስራሕን ናይ ዴንማርክ (STAR)፣ DREAM መዝገብ ወዘተ።

ምስ ክትትል ተቐባልነት ሓፋሽ ከምኡ'ውን ጽልዋን ኣድማዕነትን ናይ መጽናዕታት ናይ ውሑስነት ክታቦታት ብምትእስሳር፣ SSI እንኮላይ ውጽኢታት ምርመራ ናይ COVID-19 ይምልከት እዩ።

6. ተቀብልቲ ወይ ጉጅለታት ተቀብልቲ

SSI ነቲ ናይ ውሑድካ ውልቃዊ ዳታ ነቲ ንስኻ ትኩባረሉ ክልል ይህብ እዩ፣ ናይ'ዚ ምኽንያት ድማ ክልተ እዩ፡ 1) ውሑድካ ናይ ክታቦት ምውሳድ ዕድል መታን ክረክብ፣ ከምኡ ድማ 2) ኣብ'ቲ ናይ ውሑድካ ሕክምናዊ ሰነድ ስለቲ ክታቦት ኣብ ናይ ዴንማርክ መዝገብ ክታቦት መታን ከምዝገብ።

ዞባ/ዞባ ውሑድካ ወይ ሓፊሻዊ ኸኢላ ውሑድካ ኣብ መዝገብ ክታቦት ናይቲ ክታቦት ምምዘጋብን ጸብጸብ ናይ ምሃብን ሓላፍነት ኣለዎ። ናይ ውልቃዊ ዳታ ብኸመይ ከም ዝምርምር ዝያዳ ኸትፈልጥ እንተ ደሊኻ ብኸብረትካ ምስ ሓፊሻዊ ሓኪም ውሑድካ ወይ ዞባ ተራኸብ። ናይ ክልል/ክልል ውሑድካ መራኸቢ ኣድራሻታት ኣብ'ዚ ክትረክብ ትኽእል።

- ሰሜናዊ ክልል ዴንማርክ www.rm.dk
- ማእከላይ ክልል ዴንማርክ www.rm.dk
- ደቡባዊ ክልል ዴንማርክ www.regionsyddanmark.dk
- ክልል ዚላንድ www.regionsjaelland.dk
- ዋና/ቀንዲ ክልል ናይ ዴንማርክ www.regionh.dk

SSI ብተወሳኺ እቲ ናይ ውሑድካ ውልቃዊ ዳታ ንማሕበር ሕክምና ዴንማርክ (Lægemiddelstyrelsen) የካፍሎ እዩ፣ ኣድላይነት ናይ'ዚ ድማ ማሕበር ሕክምና ዴንማርክ ክትትል ናይ ድሕነት ክታቦት እንኮላይ ጎድናዊ ሳዕቤናትን ዝምልከት ዕድል ንምፍጻም ክሕግዞ መታን እዩ። ብዛዕባ በዚ ማሕበር ዝግበር ናይ ውሑድካ ውልቃዊ ዳታ ምምርመር ዝያዳ ንምፍላጥ፣ ምስ ማሕበር ሕክምና ዴንማርክ ኣብ www.lmst.dk ክትራኸብ ትኽእል።

SSI ነዚ ውልቃዊ ዳታ ነቶም ናትና መርመርቲ ዳታ እንኮላይ'ውን ንሰበሰቢ ጣን ጥዕናዊ ዳታ ናይ ዴንማርክ የካፍል ኢዩ። ዳታ ንምምርመር ዝምልከት ስምምዕት ስምምዕት ናትና መርመርቲ ዳታ ስምምዕ ኣቲና ኣለና፣ እዞም መርመርቲ ዳታ ብመሰረት ስምምዕ ዝምልከቱ ብመሰረት ሕግታትን ከምዝቐየዱን ድማ ክትትል ነካይድ ኢና።

7. ምስግጋር ናብቶም ኣብ ሳልሳይ ሃገራት ዝርከቡ ተቀብልቲ፣ እንኮላይ ዓለምለኸዊ ትካላት፣

ናይ ውሑድካ ውልቃዊ ዳታ ካብ EUን EEAን ወጻኢ ንዘለዉ ተቀብልቲ ኣይነስግሮን ኢና።

8. መሰላት ውሑድካ

ኣብ ትሕቲ General Data Protection Regulation፣ ምስ ምምርመር ናይ ውሑድካ ውልቃዊ ዳታ ዝምልከት ንዓኻ ወይ ንውሑድካ ዝምልከት ውሱናት መሰላት ኣለዉ። መሰላት ውሑድካ ንምትግባር እንተደሊኻ ብኸብረትካ ንዓና ርኽብና።

ውልቃዊ ዳታ ዝምርመር ንሳይንሳዊን ስታቲስቲካዊን ምኽንያት ጥራይ እንተኸይኑ፣ ብመሰረት General Data Protection Regulation ዝተወሰኑ ገደባት ኣብ መሰላት ተሳተፍቲ ውልቃዎታት ኣለዉ። እዚ ማለት ድማ መሰል ናይ ቀረብ መሰል፣ ናይ ምትዕርራይ መሰል፣ ምርመራ ናይ ዘይምክያድ መሰል፣ ብዛዕባ ውሑድካ ዝገልጽ ውልቃዊ ዳታ ናይ ምቕዋምን ምድምሳስን መሰል የብልካን ማለት እዩ። እዚ ገደብ ናትካ/ናይ ውሑድ መሰላት ካብ ክፋል 22(5) ናይ'ቲ Danish Data Protection Act ከምኡ'ውን ኣንቀጽ 17(3)(d) ናይ'ቲ General Data Protection Regulation ዝተኸተለ እዩ።

ኣብ ካልእ ጉዳያት፣ እዞም ዝስዕቡ መሰላት ኣለዉኻ፣ ግን ከኣ ዝተወሰኑ ገደባት ክግበረሎም ይኽእል እዩ።

ዳታ ናይ ምርኣይ መሰል (መሰል ናይ ቀረብ)

ብዛዕባ ናይ ውሑድካ ንምርመራ ዳታ ከምኡ'ውን ካልእ ዳታ ናይ ምርኣይ መሰል ኣለካ።

መሰል ናይ ምትዕርራይ (ምእራም)

ብዛዕባ ውሉድካ ጌጋ ሓበሬታ ንኸተእርም መሰል ኣለካ።

ናይ ምድምሳስ መሰል

ኣብ ፍሉይት ጉዳያት፣ ንውሉድካ ዝምልከት ዳታ ቅድሚኒ ንኡና ንምድምሳስ ንግደደሉ ግዜ ናይ ምድምሳስ መሰል ኣለካ።

ምርመራ ናይ ዘይምክያድ መሰል

ኣብ ገለ-ገለ ጉዳያት፣ ናይ ውሉድካ ውልቃዊ ዳታ ምርመራ ናይ ምክልኻል መሰል ኣለካ። ምርመራ ንዘይምክያድ መሰል እንተሊዩካ፣ ኣብ መጻኢ ነቲ ዳታ ካብ ምዕቃብ ሓለፍና ከንምርምሮ ጥራይ ንኸእል ኢና - እዚ ማለት ብፍቓድካ ወይ ሕጋዊ ጥርግናት ኣብ ዝለዓለሉ ኩነት፣ ወይ መሰላት ናይ ዝኾነ ሕጋዊ ሰብ ንምክልኻል፣ ወይ ብምክንያት ናይ ኣገዳሲ ህዝባዊ ጉዳያት።

ናይ ምቅዋም መሰል

ኣብ ገለ ገለ ጉዳያት፣ ኣንጻር ዘይሕጋዊ ምርመራ ናይ ውሉድካ ውልቃዊ ዳታ ክትቃወም መሰል ኣለካ።

ብዛዕባ መሰላትካ/መሰል ውሉድካ ዝያዳ ንምንባብ ኣብ ናይ ዴንማርክ ትካል ምዕቃብ ዳታ መምርሒ ናይ ተሳተፍቲ መሰላት፣ ኣብ

www.datatilsynet.dk ክትረኽቡ ትኸእል።

ናይ ውሉድካ መሰላት ዝምልከት ዝኾነ ሕቶ እንተሊካ ብኸብረትካ ን SSI ብመንገዲ e-Boks (ኢ-ቡክስ) ርኽቦም። ሓበሬታ (ብቋንቋ ዴንማርክ) ብዛዕባ ኣጠቓቕማ e-Boks (ኢ-ቡክስ) ኣብ'ዚ ዌብፔጅ Sikker kommunikation med SSI (ውሉሲ ርክብ ምስ SSI) ይርከብ።

www.ssi.dk/om-ssi/kontakt/sikker-kommunikation-m-ssi

9. ናይ ዳታ ምዕቃብ ሰራሕተኛ መራኽቢ ኣድራሻ

ብዛዕባ ናይ ውሉድካ ዳታ ምርመራ ዝምልከት ዝኾነ ሕቶ እንተሊካ፣ ኣብ ዝኾነ ግዜ ን Helle Ginnerup-Nielsen፣ ናይ ምዕቃብ ዳታ ሓላፊ ኣብ ዴንማርክ ሚኒስትሪ ጥዕና ክትረኽቡ ትኸእል።

ነቲ ናይ ዳታ ምዕቃብ ሰራሕተኛና ብዘም ዝስዕቡ መንገዲታት ክትረኽቡ ትኸእል።

ብኢሜይል፣ databeskyttelse@sum.dk

ብደብዳቤ፣ Holbergsgade 6, DK-1057 København K, attn. ናይ ዳታ ምዕቃብ ሰራሕተኛ (databeskyttelsesrådgiver)

10. ናብ ናይ ዴንማርክ ዳታ ምዕቃብ ትካል ጥርግን ምቕራብ

ኣብ ኣተሓሕዝ ናይ ውሉድካ ውልቃዊ ዳታ ዘየዕገበካ ነገር እንተሎ፣ ናብ ናይ ዴንማርክ ዳታ ምዕቃብ ትካል (*Datatilsynet*) ጥርግን ናይ ምቕራብ መሰል ኣለካ። ናይ ዴንማርክ ዳታ ምዕቃብ ትካል መራኽቢ ኣድራሻ ኣብ www.datatilsynet.dk ክትረኽቡ ትኸእል።